

SONY

4-653-361-43(1)

Wireless Stereo Headset

Reference Guide	 GB
Guide de référence	 FR
Guía de referencia	 ES
Referenzhandbuch	 DE
Naslággið	 NL
Guida di riferimento	 IT
Attekintő útmutató	 HU
Przewodnik	 PL



MDR-ZX300T

©2015 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/



Precautions

On **BLUETOOTH** communications

- BLUETOOTH wireless technology operates within a range of about 10 m. Maximum communication range may vary depending on obstacles (human body, metal, wall, etc.) or electromagnetic environment.

- The aerial is built into the unit as illustrated in the dotted line (Fig. 1B). The sensitivity of the BLUETOOTH communications will improve by turning the direction of the built-in aerial to the connected BLUETOOTH device. When obstacles are between the aerial of the connected device and the built-in aerial of this unit, noise or audio dropout may occur, or communications may be disabled.

- BLUETOOTH communications may be disabled, or noise or audio dropout may occur under the following conditions:
 - There is a human body between the unit and the BLUETOOTH device.

- This situation may be improved by placing the BLUETOOTH device facing the aerial of the unit.
 - There is an obstacle, such as metal or wall, between the unit and the BLUETOOTH device.
 - A device using 2.4 GHz frequency, such as a Wi-Fi device, cordless telephone, or microwave oven, is in use near this unit.

- Because BLUETOOTH devices and Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) use the same frequency (2.4 GHz), microwave interference may occur resulting in noise or audio dropout or communications being disabled if this unit is used near a Wi-Fi device. In such a case, perform the following:
 - Use this unit at least 10 m away from the Wi-Fi device.
 - Be sure to maintain within 10 m of a Wi-Fi device, turn off the Wi-Fi device.

- Microwaves emitting from a BLUETOOTH device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other BLUETOOTH devices in the following locations, as it may cause an accident:
 - where inflammable gas is present, in a hospital, or a petrol station
 - near automatic doors or a fire alarm

- Do not use the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

- Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to moisture.
- Do not use the unit on an airplane. Radio waves may affect instruments, causing an accident due to malfunction.
- This unit supports security capabilities that comply with the BLUETOOTH standard to provide a secure connection when the BLUETOOTH wireless technology is used, but security may not be enough depending on the conditions. Be careful when communicating using BLUETOOTH wireless technology.

- We do not take any responsibility for the leakage of information during BLUETOOTH communications.
- Connection with all BLUETOOTH devices cannot be guaranteed.
- A device featuring BLUETOOTH function is required to conform to the BLUETOOTH standard specified by Bluetooth SIG, Inc. and be authorized.
- Even if the connected device conforms to the above mentioned BLUETOOTH standard, some devices may not be connected or work correctly, depending on the features or specifications of the device.
- While talking on the phone hands free, noise may occur, depending on the device or communication environment.
- Depending on the device to be connected, it may require some time to start communications.

- On **charging the unit**
 - This unit can be charged using USB only. Personal computer with USB port is required for charging.
 - Always initialize the unit as soon as the BLUETOOTH function be used, during charging.
 - If you do not use the unit for a long time, the rechargeable battery may not be able to keep sufficient charge. The battery will be able to keep a charge properly after repeatedly discharging and charging several times.
 - If you store the unit for a long time, charge the battery once or every half year to prevent over-discharge.
 - If the length of time you can use the unit became extremely short, the rechargeable battery should be replaced with a new one. Please contact your nearest Sony dealer for a battery replacement.

- Note on static electricity**
 - Static electricity accumulated in the body may cause mild static electricity discharge as the contact of wearing clothes made from natural materials.
- Note on safety**
 - When you use the unit for a long time, the rechargeable battery may not be able to keep sufficient charge. The battery will be able to keep a charge properly after repeatedly discharging and charging several times.
 - If you store the unit for a long time, charge the battery once or every half year to prevent over-discharge.
 - If the length of time you can use the unit became extremely short, the rechargeable battery should be replaced with a new one. Please contact your nearest Sony dealer for a battery replacement.

- Note on safety**
 - When you use the unit for a long time, the rechargeable battery may not be able to keep sufficient charge. The battery will be able to keep a charge properly after repeatedly discharging and charging several times.
 - If you store the unit for a long time, charge the battery once or every half year to prevent over-discharge.
 - If the length of time you can use the unit became extremely short, the rechargeable battery should be replaced with a new one. Please contact your nearest Sony dealer for a battery replacement.
- Note on static electricity**
 - Static electricity accumulated in the body may cause mild static electricity discharge as the contact of wearing clothes made from natural materials.
- Note on safety**
 - When you use the unit for a long time, the rechargeable battery may not be able to keep sufficient charge. The battery will be able to keep a charge properly after repeatedly discharging and charging several times.
 - If you store the unit for a long time, charge the battery once or every half year to prevent over-discharge.
 - If the length of time you can use the unit became extremely short, the rechargeable battery should be replaced with a new one. Please contact your nearest Sony dealer for a battery replacement.

- Note on safety**
 - When you use the unit for a long time, the rechargeable battery may not be able to keep sufficient charge. The battery will be able to keep a charge properly after repeatedly discharging and charging several times.
 - If you store the unit for a long time, charge the battery once or every half year to prevent over-discharge.
 - If the length of time you can use the unit became extremely short, the rechargeable battery should be replaced with a new one. Please contact your nearest Sony dealer for a battery replacement.
- Note on static electricity**
 - Static electricity accumulated in the body may cause mild static electricity discharge as the contact of wearing clothes made from natural materials.
- Note on safety**
 - When you use the unit for a long time, the rechargeable battery may not be able to keep sufficient charge. The battery will be able to keep a charge properly after repeatedly discharging and charging several times.
 - If you store the unit for a long time, charge the battery once or every half year to prevent over-discharge.
 - If the length of time you can use the unit became extremely short, the rechargeable battery should be replaced with a new one. Please contact your nearest Sony dealer for a battery replacement.

- Note on safety**
 - When you use the unit for a long time, the rechargeable battery may not be able to keep sufficient charge. The battery will be able to keep a charge properly after repeatedly discharging and charging several times.
 - If you store the unit for a long time, charge the battery once or every half year to prevent over-discharge.
 - If the length of time you can use the unit became extremely short, the rechargeable battery should be replaced with a new one. Please contact your nearest Sony dealer for a battery replacement.
- Note on static electricity**
 - Static electricity accumulated in the body may cause mild static electricity discharge as the contact of wearing clothes made from natural materials.
- Note on safety**
 - When you use the unit for a long time, the rechargeable battery may not be able to keep sufficient charge. The battery will be able to keep a charge properly after repeatedly discharging and charging several times.
 - If you store the unit for a long time, charge the battery once or every half year to prevent over-discharge.
 - If the length of time you can use the unit became extremely short, the rechargeable battery should be replaced with a new one. Please contact your nearest Sony dealer for a battery replacement.

- Do not put weight or pressure on this unit as it may cause the unit to deform during long storage.
- Do not subject the unit to excessive shock.
- Clean the unit with a soft dry cloth.
- Do not expose the unit to water. The unit is not waterproof. Do not attempt to follow the instructions below.
- Be careful not to drop the unit into a sink or other container filled with water.
- Do not use the unit in humid locations or bad weather, such as the rain or snow.
- Do not get the unit wet.
- If you touch the unit with wet hands, or put the unit in a humid area, the unit may get wet and this may cause a malfunction of the unit.

- The earpads may deteriorate due to longterm storage or use.
- If there are any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Optional replacement earpads can be ordered from your nearest Sony dealer.

Specifications

General

- Communication system:** BLUETOOTH Specification version 3.0
- Output:** BLUETOOTH Specification Power Class 2
- Maximum communication range:** Line of sight approx. 10 m*
- Frequency band:** 2.4 GHz band (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
- Operating frequency:**
 - BLUETOOTH: 2,400 MHz - 2,483.5 MHz
 - NFC: 13.56 MHz
- Maximum output power:**
 - BLUETOOTH: ~4 dBm
- Modulation method:** FHSS
- Compatible profiles:**
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
 - AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
 - HFP (Hands-free Profile)
 - HSP (Headset Profile)
- Supported Codec(s):** SBC®, AAC*
- Supported content protection method:** SCMS-T
- Transmission range (A2DP):** 5 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)

Included items:

- Wireless stereo headset (1)
- Micro-USB cable (approx. 50 cm) (1)
- Reference Guide (this sheet) (1)
- Other documents (1 set)

- The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, aerial's performance, operating system, software application, etc.
- BLUETOOTH standard profiles include the purpose of BLUETOOTH communications between devices.
- Codec: Audio signal compression and conversion format (AAC*)
- Advanced Audio Coding

Wireless stereo headset

Power source:

- Rechargeable battery: Built-in lithium-ion rechargeable battery
- DC 5V: When charged using USB
- Max. Approx. 150 g
- Operating temperature:** 0 °C to 40 °C
- Rated power consumption:** 1.9 W
- Usage hours:**

When connecting via the BLUETOOTH device

- Approx. playback time: Max. 30 hours
- Communication time: Max. 30 hours
- Standby time: Max. 300 hours

- Approx. 10 hours of use is possible after 1 hour charging.
- Note: Charging and usage hours may be different depending on the conditions of use.

Charging time:

- Approx. 4 hours
- Approx. 10 hours of use is possible after 1 hour charging.
- Note: Charging and usage hours may be different depending on the conditions of use.

Charge temperature: 5 °C to 35 °C

Receiver

- Type: Omnid. Dynamic
- Driver units: 30 mm

Microphone

- Type: Electret condenser
- Directivity: Omni directional
- Effective frequency range: 100 Hz - 4,000 Hz

System requirements for battery charge using USB

Personal Computer with pre-installed with any of the following operating systems and USB port:

Operating Systems

- (When using Windows)
 - Windows® 8.1 / Windows® 8 Pro
 - Windows® 8 / Windows® 8.1 Pro
 - Windows® 7
- (When using Mac)
 - Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
 - Windows Vista® (Service Pack 2 or later)
 - Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

(when using Mac)

- Mac OS X (version 10.3 or later)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret. Ne contactez les réparations qu'à un technicien qualifié.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une niche ou les piles (batteries rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

À l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne.

Cet appareil ne peut être chargé par USB. Un PC équipé d'un port USB est nécessaire pour effectuer le chargement. Lors du chargement, cet appareil ne peut pas être sous tension et la fonction BLUETOOTH doit être désactivée. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée, il se peut que la batterie rechargeable ne tienne plus la charge. La batterie pourra de nouveau tenir la charge après avoir été chargée plusieurs fois. Si l'appareil doit être stocké pendant une durée prolongée, chargez la batterie tous les six mois afin d'éviter un déchargement excessif. La durée d'utilisation de l'appareil devient très brève, remplacez la batterie rechargeable par une neuve. Veuillez contacter votre revendeur Sony le plus proche pour obtenir une nouvelle batterie.

Remarque sur l'électricité statique

L'électricité statique accumulée dans le boîtier peut entraîner de légers picotements à la conformité des produits. Pour en minimiser les effets, portez des vêtements en fibres naturelles.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement

- Initialisez l'appareil (Fig. 1E) avec un objet pointu, tel qu'une épingle, jusqu'à entendre un clic. L'appareil est réinitialisé. Les informations sur le paragraphe ne sont pas supprimées.
- Si le problème persiste après la réinitialisation, contactez le client-dé-ussus, initialisez l'appareil comme suit. Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton **POWER** pendant plus de 2 secondes. Ensuite, appuyez simultanément sur le bouton **POWER** et le bouton **⇐** et maintenez-les enfoncés pendant plus de 7 secondes. Le bouton **⇐** doit être maintenu enfoncé pendant les paramètres définis en usage. Toutes les informations sur le paragraphe sont supprimées.

Élimination des piles et accumulateurs et des Équipements Électriques et Électroniques Usés (PEEE) dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur sur son emballage, indique que le produit et les piles et les autres objets fournis avec ce produit ne peuvent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Toutefois, ce symbole ne signifie pas que l'appareil est dangereux ou qu'il contient des produits chimiques. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb. En effet, cela signifie que les produits piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de sécurité ou de maintien de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchèterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

La marque de cet appareil est la propriété de Sony Corporation et/ou l'utilisation de ces marques par Sony Corporation est effectuée sous licence.

N Mark est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Microsoft, Windows et Windows Vista sont des marques déposées ou des marques de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.

Mac et Mac OS sont des marques commerciales de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Ceci est une marque commerciale de Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Precautions

Les communications BLUETOOTH

- La technologie BLUETOOTH sans fil fonctionne dans un rayon d'environ 10 m. La portée maximale de la communication peut varier en fonction de la présence d'obstacles (corps humain, mur, etc.) ou de l'environnement électromagnétique.
- L'antenne est intégrée à l'appareil et située à l'endroit indiqué par les pointillés (Fig. 1B). La sensibilité des communications BLUETOOTH s'améliore en orientant l'antenne intégrée vers le périphérique de réception BLUETOOTH connecté. Lorsque des obstacles se trouvent entre l'antenne intégrée et le périphérique connecté et l'antenne intégrée de cet appareil, des parasites ou des pertes de niveau sonore peuvent se produire, ou bien les communications peuvent être interrompues.
- Les communications BLUETOOTH peuvent être désactivées, ou des parasites ou des pertes de niveau sonore peuvent se produire dans les conditions suivantes:
 - Une personne se trouve entre l'appareil et le périphérique BLUETOOTH.
 - Il y a un obstacle, tel qu'un mur, entre l'appareil et le périphérique BLUETOOTH.
 - Un appareil utilisant une fréquence de 2,4 GHz, par exemple un périphérique Wi-Fi, un téléphone sans fil ou un four à micro-ondes, est utilisé à proximité de cet appareil.
 - Le périphérique de réception BLUETOOTH est un appareil utilisant la même fréquence (2,4 GHz), des interférences de micro-ondes peuvent se produire et entraîner des parasites, des pertes de niveau sonore ou la désactivation des communications.
 - Le périphérique de réception BLUETOOTH est à proximité d'un périphérique Wi-Fi. En pareil cas, prenez les mesures suivantes:
 - Utilisez cet appareil à au moins 10 m du périphérique Wi-Fi.
 - Si cet appareil est utilisé à moins de 10 m d'un périphérique Wi-Fi, mettez ce dernier hors tension.
 - Installez cet appareil et le périphérique BLUETOOTH aussi près que possible l'un de l'autre.

- Les émissions d'hyperfréquences d'un périphérique BLUETOOTH peuvent perturber le fonctionnement des appareils médicaux électroniques. Mettez hors tension cet appareil et les autres périphériques BLUETOOTH situés dans les endroits suivants afin d'éviter tout accident:
 - où des gaz inflammables, dans un hôpital ou une station-service;
 - à proximité de portes automatiques ou d'alarmes incendie.

- N'utilisez pas l'appareil à bord d'un avion.
- Les ondes radio peuvent affecter les instruments et entraîner des accidents dus à un dysfonctionnement.
- Ne utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée conformément à la norme BLUETOOTH pour offrir une connexion sécurisée lors de l'utilisation de la technologie sans fil BLUETOOTH. Cependant, la sécurité peut être insuffisante selon le réglage. Soyez prudent lorsque vous communiquez au moyen de la technologie sans fil BLUETOOTH.

- Nous ne pouvons être tenus responsables de la fuite d'informations lors de communications BLUETOOTH.
- La connexion ne peut pas être garantie avec tous les périphériques BLUETOOTH.

- Utilisez cet appareil à au moins 10 m du périphérique Wi-Fi. Si cet appareil est utilisé à moins de 10 m d'un périphérique Wi-Fi, mettez ce dernier hors tension.

- Installez cet appareil et le périphérique BLUETOOTH aussi près que possible l'un de l'autre.

- Les émissions d'hyperfréquences d'un périphérique BLUETOOTH peuvent perturber le fonctionnement des appareils médicaux électroniques. Mettez hors tension cet appareil et les autres périphériques BLUETOOTH situés dans les endroits suivants afin d'éviter tout accident:
 - où des gaz inflammables, dans un hôpital ou une station-service;
 - à proximité de portes automatiques ou d'alarmes incendie.

- N'utilisez pas l'appareil à bord d'un avion.
- Les ondes radio peuvent affecter les instruments et entraîner des accidents dus à un dysfonctionnement.
- Ne utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée conformément à la norme BLUETOOTH pour offrir une connexion sécurisée lors de l'utilisation de la technologie sans fil BLUETOOTH. Cependant, la sécurité peut être insuffisante selon le réglage. Soyez prudent lorsque vous communiquez au moyen de la technologie sans fil BLUETOOTH.

- Nous ne pouvons être tenus responsables de la fuite d'informations lors de communications BLUETOOTH.
- La connexion ne peut pas être garantie avec tous les périphériques BLUETOOTH.
- Utilisez cet appareil à au moins 10 m du périphérique Wi-Fi. Si cet appareil est utilisé à moins de 10 m d'un périphérique Wi-Fi, mettez ce dernier hors tension.

- Installez cet appareil et le périphérique BLUETOOTH aussi près que possible l'un de l'autre.

- Les émissions d'hyperfréquences d'un périphérique BLUETOOTH peuvent perturber le fonctionnement des appareils médicaux électroniques. Mettez hors tension cet appareil et les autres périphériques BLUETOOTH situés dans les endroits suivants afin d'éviter tout accident:
 - où des gaz inflammables, dans un hôpital ou une station-service;
 - à proximité de portes automatiques ou d'alarmes incendie.

Francia

- Una fois l'appareil initialisé, la connexion avec votre iPhone ou votre ordinateur pourra être impossible. Dans ce cas, vérifiez les informations de paragraphe 1 de l'appareil de l'iPhone ou de l'ordinateur et effectuez de nouveau le paragraphe 2.

Atres

- Ne placez pas cet appareil dans un endroit exposé à l'humidité, la poussière, la sue ou la vapeur, aux rayons directs du soleil ou dans un véhicule attendant que le feu s'éteigne. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.
- L'appareil BLUETOOTH peut ne pas fonctionner avec des téléphones portables, en raison des ondes radio et de l'endroit où cet équipement est utilisé.
- Si vous utilisez une gaine avant utilisé ce périphérique BLUETOOTH, cessez immédiatement de l'utiliser. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

- Vous risquez de subir des lésions auditives si vous utilisez cet appareil à un volume élevé. Pour des raisons de sécurité, arrêtez tout effet sonore temporaire ou à vélo.
- N'appliquez pas un poids excessif et n'exercez pas de pression sur l'appareil, car cela pourrait le déformer en cas de chute.

- Ne soumettez pas l'appareil à un choc excessif.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau. L'appareil n'est pas étanche. Suivez les avertissements ci-dessous.
- Veillez à ne pas laisser tomber l'appareil dans un évier ou tout autre récipient rempli d'eau.

- Utilisez pas l'appareil dans des endroits humides ou dans de mauvaises conditions climatiques (pluie ou neige).

- N'oubliez pas l'appareil. Pour des raisons de sécurité, ne laissez pas l'appareil dans des mains mouillées ou si vous ne le glissez dans un vêtement mouillé, ou le risque de pénétrer à l'intérieur et de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.

- Les oreilles peuvent se détériorer en raison d'un stockage ou d'une utilisation prolongée).

- Si vous avez des questions ou en cas de problèmes concernant cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Il est possible de commander des oreillettes de remplacement auprès de votre revendeur Sony le plus proche.

Spécifications

Généralités

Système de communication : spécification BLUETOOTH version 3.0

Sortie : spécification BLUETOOTH Power Class 2
Portée maximale des communications : environ 10 m en ligne directe*

Bande de fréquence :

- BLUETOOTH: 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
- NFC: 13,56 MHz

Fréquence de fonctionnement :

- BLUETOOTH: 2,400 MHz - 2,483,5 MHz
- NFC: 13,56 MHz

Puissance de sortie maximale :

- BLUETOOTH: ~4 dBm

Méthode de modulation: FHSS
Profils BLUETOOTH compatibles :

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
- HFP (Hands-free Profile)
- HSP (Headset Profile)

Codec pris en charge : SBC®, AAC*

Plage de transmission (A2DP) : 5 Hz - 20 000 Hz (Fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz)

Autres inclues :

- Écouteurs stéréo sans fil (1)
- Câble micro-USB (environ 50 cm) (1)
- Guide de référence (ce document) (1)
- Guide de démarrage rapide (1)
- Autres documents (1 exemplaire)

- La portée réelle varie en fonction de nombreux facteurs, tels que la présence d'obstacles entre les périphériques, les interférences de micro-ondes, la sensibilité de l'antenne, les performances de l'antenne, le système d'exploitation ou les conditions d'utilisation.

- Utilisez cet appareil à au moins 10 m du périphérique Wi-Fi. Si cet appareil est utilisé à moins de 10 m d'un périphérique Wi-Fi, mettez ce dernier hors tension.

- Installez cet appareil et le périphérique BLUETOOTH aussi près que possible l'un de l'autre.

- Les émissions d'hyperfréquences d'un périphérique BLUETOOTH peuvent perturber le fonctionnement des appareils médicaux électroniques. Mettez hors tension cet appareil et les autres périphériques BLUETOOTH situés dans les endroits suivants afin d'éviter tout accident:
 - où des gaz inflammables, dans un hôpital ou une station-service;
 - à proximité de portes automatiques ou d'alarmes incendie.

- N'utilisez pas l'appareil à bord d'un avion.
- Les ondes radio peuvent affecter les instruments et entraîner des accidents dus à un dysfonctionnement.
- Ne utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée conformément à la norme BLUETOOTH pour offrir une connexion sécurisée lors de l'utilisation de la technologie sans fil BLUETOOTH. Cependant, la sécurité peut être insuffisante selon le réglage. Soyez prudent lorsque vous communiquez au moyen de la technologie sans fil BLUETOOTH.

- Nous ne pouvons être tenus responsables de la fuite d'informations lors de communications BLUETOOTH.
- La connexion ne peut pas être garantie avec tous les périphériques BLUETOOTH.
- Utilisez cet appareil à au moins 10 m du périphérique Wi-Fi. Si cet appareil est utilisé à moins de 10 m d'un périphérique Wi-Fi, mettez ce dernier hors tension.

- Installez cet appareil et le périphérique BLUETOOTH aussi près que possible l'un de l'autre.

- Les émissions d'hyperfréquences d'un périphérique BLUETOOTH peuvent perturber le fonctionnement des appareils médicaux électroniques. Mettez hors tension cet appareil et les autres périphériques BLUETOOTH situés dans les endroits suivants afin d'éviter tout accident:
 - où des gaz inflammable, dans un hôpital ou une station-service;
 - à proximité de portes automatiques ou d'alarmes incendie.

- N'utilisez pas l'appareil à bord d'un avion.
- Les ondes radio peuvent affecter les instruments, lo que pourrait causer un accident debido a un fallo de funcionamiento.

- Ne utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée conformément à la norme BLUETOOTH pour offrir une connexion sécurisée lors de l'utilisation de la technologie sans fil BLUETOOTH. Cependant, la sécurité peut être insuffisante selon le réglage. Soyez prudent lorsque vous communiquez au moyen de la technologie sans fil BLUETOOTH.

- Nous ne pouvons être tenus responsables de la fuite d'informations lors de communications BLUETOOTH.
- La connexion ne peut pas être garantie avec tous les périphériques BLUETOOTH.
- Utilisez cet appareil à au moins 10 m du périphérique Wi-Fi. Si cet appareil est utilisé à moins de 10 m d'un périphérique Wi-Fi, mettez ce dernier hors tension.

- Installez cet appareil et le périphérique BLUETOOTH aussi près que possible l'un de l'autre.

- Les émissions d'hyperfréquences d'un périphérique BLUETOOTH peuvent perturber le fonctionnement des appareils médicaux électroniques. Mettez hors tension cet appareil et les autres périphériques BLUETOOTH situés dans les endroits suivants afin d'éviter tout accident:
 - où des gaz inflammable, dans un hôpital ou une station-service;
 - à proximité de portes automatiques ou d'alarmes incendie.

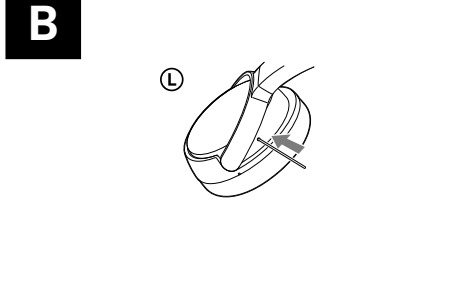
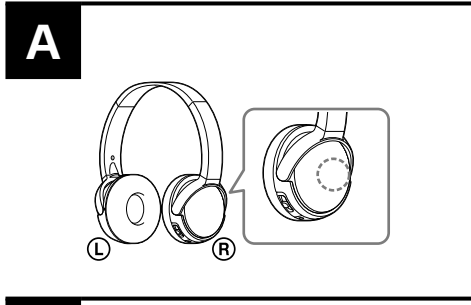
- N'utilisez pas l'appareil à bord d'un avion.
- Les ondes radio peuvent affecter les instruments, lo que podría causar un accidente debido a un fallo de funcionamiento.

- Ne utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée conformément à la norme BLUETOOTH pour offrir une connexion sécurisée lors de l'utilisation de la technologie sans fil BLUETOOTH. Cependant, la sécurité peut être insuffisante selon le réglage. Soyez prudent lorsque vous communiquez au moyen de la technologie sans fil BLUETOOTH.

- Nous ne pouvons être tenus responsables de la fuite d'informations lors de communications BLUETOOTH.
- La connexion ne peut pas être garantie avec tous les périphériques BLUETOOTH.
- Utilisez cet appareil à au moins 10 m du périphérique Wi-Fi. Si cet appareil est utilisé à moins de 10 m d'un périphérique Wi-Fi, mettez ce dernier hors tension.

- Installez cet appareil et le périphérique BLUETOOTH aussi près que possible l'un de l'autre.

- Les émissions d'hyperfr



Nederlands

WAARSCHUWING

Open de behuizing niet. Zo kunt u het risico op brand of elektrische schokken verminderen. Laat het apparaat alleen nakijken door bevoegde serviceunits.

Installeer de apparatuur niet in een beperkte ruimte zoals een boekenkast of inbouwkast.

Stel de batterij (geïnstalleerde ood of batterijen) niet langdurig bloot aan extreem hoge temperaturen, zoals zonlicht, vuur, enzovoort.

Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt niet voor apparaten verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn

Dit product werd geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit gebaseerd op EU-wetgeving kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincielaan 7-21, 1955 Zaventem, België. Voor service- of garantieklachten verwijzen wij u door naar de adressen in de afzonderlijke service of garantie documenten.

CE

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/UE.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.compliance.sony.de/



Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten
(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)
Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen. Het symbool van de afvalbak met een doorgekruisde batterij op het product of de verpakking wijst erop dat het product en de batterij, niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. Omgevingvriendelijke batterijen met dit symbool gebruiken u samen combineert met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijnt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu, zoals zonden kunnen veroorzaken in de geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recycling symbool op de locatie waar het product wordt afgevoerd, geeft u informatie over de recycling van elektrisch en elektronisch materiaal.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij, het elektrisch en het elektronische apparaat op een juiste wijze zal worden behandeld, dienen deze producten aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recycling van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recycling van batterijen. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product of batterijen, kunt u contact opnemen met de gemachtigde instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

Het woordmerk en logo van BLUETOOTH zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Sony Corporation vindt onder licentie plaats.

Het merkteken N is een handelsmerk of geregistreerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de VS en andere landen. Microsoft, Windows en Windows Vista zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Mac en Mac OS zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Inc. in de VS, en andere landen. iPhone is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de VS, en andere landen.

Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.

Technische gegevens

Voorzorgsmaatregelen

Informatie over BLUETOOTH-communicatie

- BLUETOOTH draadloze technologie werkt binnen een bereik van ongeveer 10 m. Het maximale communicatiebereik kan verschillen, afhankelijk van obstakels (meestal muur, tapijt, metaal, muur, enz.) of elektromagnetische omgeving.

De antenne is ingebouwd in het toestel, zoals wordt aangegeven met de gestippelde lijn (Af. **B**). De gevoeligheid van de BLUETOOTH-communicatie wordt verbeterd door de richting van de ingebouwde antenne te draaien naar de antenne van de te koppelen apparatuur. Als u zich tussen de antenne van het toestel en de te koppelen apparatuur bevindt, kan de communicatie worden verstoord.

• In de volgende omstandigheden kan BLUETOOTH-communicatie worden uitgeschakeld, zijn optreden of het gebruik wordt verstoord.

- De antenne is niet correct geïnstalleerd.
- De afstanden van de te koppelen apparaten zijn te groot.
- De afstanden van de te koppelen apparaten zijn te klein.
- Het toestel wordt gebruikt in een omgeving met veel elektromagnetische velden (zoals een magnetron, statische elektriciteit, ontvangers van andere apparaten, besturingssystemen, software enzovoort).
- BLUETOOTH-standaardprotocollen geven het doel aan van BLUETOOTH-communicatie tussen apparaten.
- Codec: inleidend voor audiosignaalcompressie en conversie Subband Coding.
- Advanced Audio Coding.

– Er bevindt zich een menselijk lichaam tussen het toestel en het BLUETOOTH-apparaat.

– Er bevindt zich een apparaat dat de frequentie 2,4 GHz gebruikt, zoals een Wi-Fi-apparaat, draadloze telefoon of andere apparaten die gebruik maken van de frequentie 2,4 GHz.

• Omdat BLUETOOTH-apparaten en Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) dezelfde frequentie gebruiken (2,4 GHz), kan microfoonstoring optreden, wat leidt tot ruis of verstoring geluid of uitgeschakelde communicatie als het toestel in de buurt van een Wi-Fi-apparaat wordt gebruikt. In dit geval moet u het volgende doen:

- Gebruik dit toestel op ten minste 10 m afstand van het Wi-Fi-apparaat.

– Als dit toestel binnen 10 m van een Wi-Fi-apparaat wordt gebruikt, schakelt het Wi-Fi-apparaat uit.

– Plaats dit toestel niet op het BLUETOOTH-apparaat zo dicht mogelijk bij elkaar.

• Microfoons die afkomstig zijn van een BLUETOOTH-apparaat, kunnen van invloed zijn op de werking van elektronische medische apparaten. Schakel dit toestel en andere BLUETOOTH-apparaten uit op de volgende plaatsen, omdat dit ongewenst kan veroorzaken:

- in de buurt van ontvangers, passers, in ziekenhuizen of bezettingstoets

– in de buurt van automatische deuren of brandalarmen

- Gebruik het toestel niet op een vliegtuig.
- Radiogolven kunnen instrumenten beïnvloeden, wat leidt tot een ongewel veegms defect.
- Gebruik het toestel niet op een vliegtuig.

• De afstanden van de te koppelen apparaten zijn te groot of te klein.

- Het toestel wordt gebruikt in een omgeving met veel elektromagnetische velden (zoals een magnetron, statische elektriciteit, ontvangers van andere apparaten, besturingssystemen, software enzovoort).
- BLUETOOTH-standaardprotocollen geven het doel aan van BLUETOOTH-communicatie tussen apparaten.
- Codec: inleidend voor audiosignaalcompressie en conversie Subband Coding.
- Advanced Audio Coding.

– Er bevindt zich een menselijk lichaam tussen het toestel en het BLUETOOTH-apparaat.

– Er bevindt zich een apparaat dat de frequentie 2,4 GHz gebruikt, zoals een Wi-Fi-apparaat, draadloze telefoon of andere apparaten die gebruik maken van de frequentie 2,4 GHz.

• Omdat BLUETOOTH-apparaten en Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) dezelfde frequentie gebruiken (2,4 GHz), kan microfoonstoring optreden, wat leidt tot ruis of verstoring geluid of uitgeschakelde communicatie als het toestel in de buurt van een Wi-Fi-apparaat wordt gebruikt. In dit geval moet u het volgende doen:

- Gebruik dit toestel op ten minste 10 m afstand van het Wi-Fi-apparaat.

Draadloze stereoheadset

Voedingsbron:

- 3,7 V gelijktroom: Ingebouwde oplaadbare lithium-ion batterij

– 5 V gelijkstroom: Wanneer opgeladen met USB

Massa: Onv. 150 g

Bedrijfstemperatuur: 0 °C tot 40 °C

Nominaal stroomverbruik: 1,9 W

Gebruiksvoorwaarden:

– Wanneer verbonden via het BLUETOOTH-apparaat

- Muziekweergave tijd: Max. 30 uur
- Communicatie met andere apparaten: Max. 30 uur
- Stand-by tijd: Max. 300 uur

Opmerking: Het aantal uren is mogelijk kleiner afhankelijk van de codering van het geluid en de gebruiksomstandigheden.

Oplading:

- Onv. 4 uur
- Ongeveer 10 uur aanhoudende communicatie is mogelijk na 1 uur laden.

Opmerking: Het aantal uren voor laden en gebruik kunnen verschillen afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.

Oplaattemperatuur: 5 °C tot 35 °C

Ontvanger
Type: Gesloten, Dynamisch

Drivers: 30 mm

Microfoon
Type: Elektretcondensator

Directiviteit: Omnidirectioneel

Effectief frequentiebereik: 100 Hz - 4.000 Hz

Systeemvereisten voor het opladen van de batterij via USB

Computers waarop een van de volgende besturingssystemen vooraf is geïnstalleerd en die een USB-poort hebben:

Besturingssystemen

- Windows 8.1 / Windows 8
- Windows 7 / Windows 8 Pro
- Windows 8 / Windows 8 Pro
- Windows 7

– Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

– Windows Vista® (Service Pack 2 of later)

– Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

(bij gebruik van Mac)

– Mac OS (versie 10.3 of later)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Italiaano

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non aprire il rivestimento esterno. Per qualsiasi riparazione rivolgersi solo a personale qualificato.

Non installare l'apparecchiatura in un ambiente ristretto, come scaffali per libri o mobilietti incorporati. Schakel het toestel uit door gedurende meer dan 2 seconden op de POWER-knop te draven. Houd vervolgens tegelijkertijd de POWER-knop en de HOP-knop langer dan 7 seconden ingedrukt. De indicator (batterij) knippt 4 keer en het toestel wordt naar de fabriekswaaringen teruggezet. Alle koppelinggegevens worden verwist.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono prodotti e sono fabbricati da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincielaan 7-21, 1955 Zaventem, België.

Per qualsiasi informazione relativa all'assistenza tecnica, alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

CE

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Questo simbolo non deve essere trattato come normali rifiuti domestici. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) del piombo (Pb) sono aggiunti se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,0044% di mercurio.

– Let op dat het toestel niet nat wordt.

– Gebruik het toestel niet in vochtige plaatsen of bij slecht weer. Het toestel is niet bestemd voor gebruik in regen of sneeuw.

– Let op dat het toestel niet nat wordt.

– Als u het toestel niet macht handen aanvoelt, of het toestel is niet correct geïnstalleerd, kan het nat raken en dat kan leiden tot defecten.

– De kwaliteit van de oorschelpen kan achteruitgaan door langdurige opslag. Wanneer u de oorschelpen niet gebruikt, verwijdert u ze van de oorschelpen.

– Met alle vragen of problemen met betrekking tot dit toestel die niet aan bod komen in deze handleiding, kunt u terecht bij de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

U kunt optische vervangingsoorschelpen bestellen bij de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

Commuicatiesysteem: BLUETOOTH-specificatie versie 3.0

Uitvoer: BLUETOOTH-specificatie versienormklasse 2

Maximale communicatiebereik: Onv. 10 m [zonder obstakels]

Frequentieband: 2,4 GHz-band (2.400 GHz - 2.4835 GHz)

Werkingsfrequentie:

- BLUETOOTH: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz

Modulatiemethode: FHSS

Compatibele BLUETOOTH-protiëfen:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
- HFP (Hands-free Profile)
- HSP (Headset Profile)

Ondersteunde codecs: SBC®, AAC®

Ondersteunde methode voor inhoudsbeveiliging: SCMS-T

Overdrachtsbereik (A2DP): 20 Hz - 20.000 Hz (bestemmingsfrequentie 44,1 kHz)

Meetelementen:

- Draadloze stereoheadset (1)
- Micro-USB-kabel (ongv. 50 cm) (1)
- Naslagboekje (dit blad) (1)
- Instructiehandleiding (1)
- Andere documenten (1 set)

Het werkelijke bereik is afhankelijk van factoren zoals obstakels tussen apparaten, magnetische velden rond een magnetron, statische elektriciteit, ontvangers van andere apparaten, andere apparaten, besturingssystemen, software enzovoort.

BLUETOOTH-standaardprotocollen geven het doel aan van BLUETOOTH-communicatie tussen apparaten.

• Codec: inleidend voor audiosignaalcompressie en conversie Subband Coding.

– Er bevindt zich een menselijk lichaam tussen het toestel en het BLUETOOTH-apparaat.

– Er bevindt zich een apparaat dat de frequentie 2,4 GHz gebruikt, zoals een Wi-Fi-apparaat, draadloze telefoon of andere apparaten die gebruik maken van de frequentie 2,4 GHz.

deterioramento del segnale audio, oppure la comunicazione potrebbe essere impossibile.

• Nelle seguenti condizioni la comunicazione BLUETOOTH potrebbe essere impossibile, oppure potrebbero verificarsi disturbi o deterioramento del segnale audio.

- Presenza di una persona tra l'unità e il dispositivo BLUETOOTH.

– Questa situazione può essere evitata collocando il dispositivo BLUETOOTH davanti all'altoparlante dell'unità.

• Presenza di ostacoli come elementi metallici o pareti tra l'unità e il dispositivo BLUETOOTH.

– Vicino all'unità e in funzione un dispositivo che utilizza la frequenza a 2,4 GHz, ad esempio un telefono Wi-Fi, un telefono cordless o un forno a microonde.

• Poiché i dispositivi BLUETOOTH e Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilizzano alla stessa frequenza, è possibile che si verifichino interferenze a microonde con conseguenti disturbi o deterioramento del segnale audio o impossibilità di comunicazione se l'unità è in funzione con un dispositivo Wi-Fi. In tal caso, procedere come indicato di seguito.

– Utilizzare l'unità ad almeno 10 m di distanza dai dispositivi Wi-Fi.

– Se l'unità viene utilizzata entro un raggio di 10 m da un dispositivo Wi-Fi, spegnere quest'ultimo.

– Installare l'unità e il dispositivo BLUETOOTH quanto più possibile vicini tra loro.

• Le microonde emesse da un dispositivo BLUETOOTH potrebbero interferire con le apparecchiature mediche elettroniche. Spegnere l'unità e altri dispositivi BLUETOOTH nei seguenti luoghi, per evitare possibili incidenti:

- In presenza di gas infiammabili, all'interno di ospedali o stazioni di rifornimento.
- In prossimità di porte automatiche o allarmi antincendio.

• Non utilizzare l'unità in aereo.

– Le onde radio potrebbero influire sulle strumentazioni e causare un incidente per malfunctionamento.

• L'unità supporta funzionalità di sicurezza.

- Non utilizzare l'unità per garantire la connessione sicura durante l'uso della tecnologia senza fili BLUETOOTH, tuttavia a seconda della situazione potrebbe essere necessario insufficiente. Prestare attenzione durante le comunicazioni mediante la tecnologia senza fili BLUETOOTH.

• Non scaricare l'unità in un contenitore di smaltimento insufficiente. Prestare attenzione durante le comunicazioni mediante la tecnologia senza fili BLUETOOTH.

• Non è possibile garantire la connessione con tutti i dispositivi BLUETOOTH.

• La conformità allo standard BLUETOOTH specificato da Bluetooth SIG, Inc. e per l'autenticazione, occorre un dispositivo dotato della tecnologia BLUETOOTH.

• Anche se il dispositivo è conforme allo standard BLUETOOTH di cui sopra, potrebbe non essere possibile connettere alcuni dispositivi oppure alcuni di essi potrebbero non funzionare correttamente in base alle relative funzioni o specifiche.

– Durante le conversazioni telefoniche mediante la funzione vocale, a seconda del dispositivo o dell'ambiente di comunicazione si potrebbero verificare disturbi.

• A seconda del dispositivo da connettere, l'avvio della comunicazione potrebbe richiedere un certo tempo.

Informazioni sulla carica dell'unità:

– L'unità può essere caricata solo utilizzando un cavo USB. Per la carica è necessario un personal computer con una porta USB.

– Durante la carica non è possibile accendere l'unità né utilizzare la funzionalità BLUETOOTH.

– Se non si utilizza l'unità per un periodo di tempo prolungato, la batteria si ricaricherà automaticamente in base alle condizioni di carica sufficienti. La batteria manterrà una carica adeguata dopo essere stata scaricata e ricaricata diverse volte.

• Se non si utilizza l'unità per un periodo di tempo prolungato, la carica della batteria una volta ogni 6 mesi per evitare che si scarichi eccessivamente.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

– Se il cavo di tempo nel quale si può utilizzare la batteria si esaurisce, è necessario sostituire la batteria.

Profili BLUETOOTH compatibili:

• A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

• AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

• HFP (Headset Profile)

• Codec: inleidend voor audiosignaalcompressie en conversie Subband Coding.

Metodo di protezione del contenuto supportato: SCMS-T

Gamma di trasmissione (A2DP): 20 Hz - 20.000 Hz (frequenza di campionamento 44,1 kHz)

Accessori in dotazione:

• Cuffie stereo senza fili con microfono (1)

• Guida rapida (1)

• Guida di riferimento (il presente documento) (1)

• Cavo micro-USB (1)

• Altri documenti (1 set)

1 La portata effettiva varia in base a fattori come eventuali ostacoli tra il dispositivo e l'altoparlante in prossimità di porte automatiche, allarmi antincendio, presenza di gas infiammabili, all'interno di ospedali o stazioni di rifornimento.

2 In presenza di porte automatiche o allarmi antincendio potrebbero verificarsi disturbi o deterioramento del segnale audio.

3 Le microonde emesse da un dispositivo BLUETOOTH potrebbero interferire con le apparecchiature mediche elettroniche. Spegnere l'unità e altri dispositivi BLUETOOTH nei seguenti luoghi, per evitare possibili incidenti:

– In presenza di gas infiammabili, all'interno di ospedali o stazioni di rifornimento.

• Non utilizzare l'unità in aereo.

– Le onde radio potrebbero influire sulle strumentazioni e causare un incidente per malfunctionamento.

• L'unità supporta funzionalità di sicurezza.

- Non utilizzare l'unità per garantire la connessione sicura durante l'uso della tecnologia senza fili BLUETOOTH, tuttavia a seconda della situazione potrebbe essere necessario insufficiente. Prestare attenzione durante le comunicazioni mediante la tecnologia senza fili BLUETOOTH.

• Non è possibile garantire la connessione con tutti i dispositivi BLUETOOTH.

• La conformità allo standard BLUETOOTH specificato da Bluetooth SIG, Inc. e per l'autenticazione, occorre un dispositivo dotato della tecnologia BLUETOOTH.

• Anche se il dispositivo è conforme allo standard BLUETOOTH di cui sopra, potrebbe non essere possibile connettere alcuni dispositivi oppure alcuni di essi potrebbero non funzionare correttamente in base alle relative funzioni o specifiche.

– Durante le conversazioni telefoniche mediante la funzione vocale, a seconda del dispositivo o dell'ambiente di comunicazione si potrebbero verificare disturbi.

• A seconda del dispositivo da connettere, l'avvio della comunicazione potrebbe richiedere un certo tempo.

Informazioni sulla carica dell'unità:

– L'unità può essere caricata solo utilizzando un cavo USB. Per la carica è necessario un personal computer con una porta USB.

– Durante la carica non è possibile accendere l'unità né utilizzare la funzionalità BLUETOOTH.

– Se non si utilizza l'unità per un periodo di tempo prolungato, la batteria si ricaricherà automaticamente in base alle condizioni di carica sufficienti. La batteria manterrà una carica adeguata dopo essere stata scaricata